

Questions orales

ou en sa nouvelle qualité de chef du bureau d'information des consommateurs.

Je ne vois vraiment pas où le député veut en venir, alors qu'il devrait être heureux, tout comme les consommateurs, que le gouvernement ait eu la sagesse et la décence de nommer une personne qui se préoccupe autant du bien des consommateurs.

* * *

LES INONDATIONS EN COLOMBIE-BRITANNIQUE—LES SECOURS D'URGENCE

M. Lyle Dean MacWilliam (Okanagan—Shuswap): Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre chargé de la planification des mesures d'urgence.

L'intérieur de la Colombie-Britannique, y compris la région s'étendant de Prince George à Oliver, a été gravement endommagé par des inondations résultant de pluies diluviennes soutenues. Les inondations et les glissements de terrain ont fait jusqu'à maintenant neuf victimes. On a commencé à évacuer les personnes en détresse par hélicoptère et on a émis des avertissements de crue éclair.

Les eaux du bassin hydrographique du lac Okanagan excèdent maintenant de 20 centimètres leur niveau le plus élevé et on s'attend à ce qu'elles montent encore de 16 à peut-être même 30 centimètres, selon le temps.

Le ministre a-t-il accédé à la demande d'aide que le gouvernement de la Colombie-Britannique a présentée aujourd'hui dans le cadre du Programme d'aide aux sinistrés?

En outre, le ministre va-t-il fournir immédiatement du secours dans cette affaire très urgente?

[Français]

M. Jean-Guy Hudon (secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale): Monsieur le Président, je pense que d'abord cette Chambre va se joindre à la population de la Colombie-Britannique et au drame qu'elle vit relativement au désastre qui sévit à l'heure actuelle. Le ministre responsable de l'aide financière aux catastrophes, c'est le ministre de la Défense nationale. Il a effectivement reçu une demande d'aide financière de la Colombie-Britannique, et je peux déjà confirmer, aujourd'hui, qu'il va donner l'aide financière voulue en accord avec la politique qui a été développée depuis déjà quelques années afin d'assister la Colombie-Britannique dans le drame qu'elle vit à l'heure actuelle.

[Traduction]

M. Lyle Dean MacWilliam (Okanagan—Shuswap): Monsieur le Président, je remercie le ministre d'avoir répondu à la question.

Je voudrais ajouter que la neige accumulée sur les sommets de l'intérieur de la Colombie-Britannique est beaucoup plus abondante que d'habitude. En fait, il se peut que le temps chaud cause des dommages plus étendus.

Le ministre peut-il garantir aux Canadiens de la Colombie-Britannique que toutes les ressources du gouvernement fédéral, y compris les effectifs de la Défense nationale, seront mises à contribution si la fonte des neiges ou d'autres pluies torrentielles menacent de causer encore des dommages?

[Français]

M. Jean-Guy Hudon (secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale): Monsieur le Président, évidemment, avec notre centre de renseignement qui existe au niveau de la défense nationale, on suit la situation de très près. Je pense qu'en fonction de la politique que l'on a à l'heure actuelle, le ministre est toujours prêt à répondre à toutes les demandes qui peuvent aider la population qui est dans le besoin. Donc, la réponse tient à la fois à une vérification de ce qui se passe et à une demande du gouvernement de la Colombie-Britannique qui va, avec la population, déterminer les besoins en assistance.

* * *

[Traduction]

LES PÊCHES

L'hon. William Rompkey (Labrador): Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre suppléant des Pêches. Il sait certainement que les quotas commerciaux de saumon sur la côte sud du Labrador ont été réduits de 43 p. 100 cette année. Cela arrive à une époque où l'industrie du poisson de fond est en crise et où la côte du Labrador est bloquée par les glaces.

Ma question est simple. Comment se fait-il que le gouvernement ait réduit les quotas des pêcheurs du Labrador, dont beaucoup sont membres de l'Association des Métis du Labrador, à ce moment critique? Va-t-il annuler cette mesure draconienne de son ministère et redonner aux pêcheurs du Labrador leur seul moyen de gagner leur vie?